الفردوس القابضة (شركة مساهمة عامة)
والشركة التابعة لها
البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية
٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (غير مدققة)

إرنست و يونغ
صندوق بريد ٩٢٦٧
الطابق ٢٨، برج العطار للأعمال
شارع الشيخ زايد
دبي، الإمارات العربية المتحدة

هاتف: ٤٠٠٠ ٣٣٢ ٤ ٩٧١+
فاكس: ٤٠٠٤ ٣٣٢ ٤ ٩٧١+
dubai@ae.ey.com
ey.com/mena

تقرير مراجعة البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية
إلى السادة أعضاء مجلس إدارة الفردوس القابضة - ش.م.ع

المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية المرفقة لشركة الفردوس القابضة (ش.م.ع) ("الشركة") والشركة التابعة لها (تعرف مجتمعة ب"المجموعة") كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ والتي تتألف من بيان المركز المالي الموحد المرحلي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ والبيانات الموحدة المرحلية للإيرادات الشاملة لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ وبيانات التدفقات النقدية الموحدة والتغيرات في حقوق المساهمين الموحدة المتعلقة بها لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والمعلومات التوضيحية. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وتقديم هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، إعداد التقارير المالية المرحلية (المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤).

مجال المراجعة

إن مسؤوليتنا هي إعطاء استنتاج حول هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية استناداً إلى مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم ٢٤١٠ الذي ينطبق على مهام المراجعة "مراجعة المعلومات المالية الموحدة المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات المنشأة المستقل". وبسبب الأمور الموضحة في فقرات أساس الاستنتاج المتحفظ، ليس باستطاعتنا اعطاء استنتاج بخصوص المراجعة.

أساس الاستنتاج المتحفظ

أ) الذمم المدينة من بيع المحفظة الإستثمارية

كما هو مبين في الإيضاح رقم ٥ حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية ، هناك مبلغ وقدره ٣٢٦,٧٨٩,٧٠١ درهم (٣١ مارس ٢٠١٣- ٣٢٦,٧٨٩,٧٠١ درهم) مستحق من الشركة العربية الإسلامية للتأمين، لابوان، ماليزيا وهو مقابل بيع الشركة التابعة، شركة مجموعة الفردوس المحدودة للفنادق وموجوداتها الاستثمارية والتمويلية الإسلامية ، والمشار إليها مجتمعة بـ "المحفظة الإستثمارية". كان يتوجب تسديد هذا المبلغ بحلول ٣١ مارس ٢٠١١ ولكنه لا يزال قائماً كما بتاريخ هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية . استناداً إلى المفاوضات التي أجريت مع الشركة العربية الاسلامية للتأمين، لابوان، لم يتم تكوين أي مخصص مقابل هذا المبلغ المدين نظراً لأن مجلس الإدارة يعتبر بأنه سيتم تحصيل هذا المبلغ بالكامل إذا تم بيع الأصول من قبل الشركة العربية الاسلامية للتأمين، لابوان. مع ذلك، لم يتم تزويدنا بدليل تدقيق كاف ومناسب لدعم استنتاج الإدارة هذا. وبناء على ذلك، لم نتمكن من تحديد مدى المخصص إن وجد والذي قد يكون ضروريا مقابل هذا المبلغ المدين. إن تقريرنا حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ كان متحفظا بخصوص هذا الموضوع.

تقرير مراجعة البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية
إلى السادة أعضاء مجلس إدارة الفردوس القابضة - ش.م.ع (تتمة)

أساس الرأي المتحفظ (تتمة)

ب) دفعة مقدمة مقابل شراء عقار

كما هو مبين في الإيضاح رقم ٧ حول هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية ، هناك مبلغاً وقدره ٢٨٩,٩٣٩,٩٨٤ درهم (٣١ مارس ٢٠١٣- ٢٨٩,٩٣٩,٩٨٤ درهم) تم دفعه مقدما من خلال طرف ذات علاقة لشراء أرض في دبي. تعهد الطرف ذات العلاقة بتأمين المبلغ وقدره ٢٨٩,٩٣٩,٩٨٤ درهم (٣١ مارس ٢٠١٣- ٢٨٩,٩٣٩,٩٨٤ درهم) عن طريق التنازل عن عقارات للشركة ذات قيمة عادلة ليست أقل من نفس المبلغ. ومع ذلك، وحتى تاريخه، لم يتم التنازل عن أية عقارات ولم يتم تزويدنا بدليل تدقيق كاف ومناسب لدعم امكانية استرداد هذا المبلغ. بناءً عليه، لم نتمكن من تحديد فيما إذا كان هناك أي مخصص يتوجب تكوينه مقابل الدفعات مقدما لشراء عقار. إن تقريرنا حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ كان متحفظا بخصوص هذا الموضوع.

علاوة على ذلك، فإن تقريرنا عن مراجعة البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية للفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وتقريرنا حول تدقيق البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ تم التحفظ بهما بخصوص الأمور الواردة أعلاه.

الاستنتاج المتحفظ

نظرا لأهمية المواضيع الموضحة في فقرات أساس الرأي المتحفظ أعلاه، لم نتمكن من اعطاء استنتاج حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية للشركة.

عن ارنست ويونغ
وقعت من قبل
أشرف أبو شرخ
شريك
رقم القيد: ٦٩٠

١١ فبراير ٢٠١٤

دبي، الإمارات العربية المتحدة

شركة الفردوس القابضة (ش.م.ع) و الشركة التابعة لها

بيان الإيرادات الشاملة الموحدة المرحلية

للفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (غير مدققة)

	إيضاح	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ ديسمبر		التسعة أشهر المنتهية في ٣١ ديسمبر	
		٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢
		درهم	درهم	درهم	درهم
الإيرادات		٤,٦٣٧,٩٩٢	٣,٧٦٥,٠٠٧	١١,٤٢٣,٢٠١	٨,٧٨٩,٢٣٥
التكاليف المباشرة		(١,٧٢٠,٠٢١)	(١,٢٩٩,١١٥)	(٥,١٣١,٧٩٠)	(٣,٨٧٢,٥٤٨)
إجمالي الأرباح		٢,٩١٧,٩٧١	٢,٤٦٥,٨٩٢	٦,٢٩١,٤١١	٤,٩١٦,٦٨٧
الإيرادات من الودائع		١٠,٥٦٥	١٦,٥٢٤	٣٩,٤٨٢	٥٧,١٥١
إيرادات أخرى		١١,٨٦٥	١٥,٦٨٣	٣٦,٩١٩	٤٢,٣١٥
المصاريف الإدارية		(٦٦٨,٩٠٥)	(١,٠٨٧,٧٧٧)	(١,٩٠٧,٤٦٨)	(٢,٩٠٣,٢٢٨)
الحصة من الإيرادات لمالك العقار	٣	(١,٣٩٤,٩٥٧)	(٨٩٥,٤٣٩)	(٣,٤٣٨,٠٣٦)	(٢,١١٧,١١٢)
الأرباح / (الخسائر) للفترة		٨٧٦,٥٣٩	٥١٤,٨٨٣	١,٠٢٢,٣٠٨	(٤,١٨٧)
إيرادات شاملة أخرى		–	–	–	–
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة		٨٧٦,٥٣٩	٥١٤,٨٨٣	١,٠٢٢,٣٠٨	(٤,١٨٧)
الربح الأساسي والمخفف للسهم	٤	٠,٠٠١٤٦	٠,٠٠٠٧٤	٠,٠٠١٧٠	(٠,٠٠٠١٢)

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٨ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية .

شركة الفردوس القابضة (ش.م.ع) و شركتها التابعة

بيان المركز المالي المرحلي

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (غير مدققة)

	إيضاح	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ درهم	٣١ مارس ٢٠١٣ درهم (مدققة)
الموجودات			
الموجودات غير المتداولة			
موجودات ثابتة		٤٤٤,٢٥٥	٦١٣,٦٥٧
الموجودات المتداولة			
البضاعة		٧٢,٥٦٧	٧٦,٥٩١
مدينون ومصاريف مدفوعة مقدما	٧	٢٩٧,٨٤٣,٩٠٧	٢٩٧,٢٣٤,٨٨٢
ذمم مدينة من بيع محفظة استثمارية	٥	٣٢٦,٧٨٩,٧٠١	٣٢٦,٧٨٩,٧٠١
أرصدة لدى البنوك ونقد في الصندوق	٦	١٠,٨٨٦,٥٢٧	٨,٩٢١,١٠١
		٦٣٥,٥٩٢,٧٠٢	٦٣٣,٠٢٢,٢٧٥
إجمالي الموجودات		٦٣٦,٠٣٦,٩٥٧	٦٣٣,٦٣٥,٩٣٢
حقوق المساهمين والمطلوبات			
حقوق المساهمين			
رأس المال		٦٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٦٠٠,٠٠٠,٠٠٠
رأسمال إضافي مدفوع		٨٩٤,٦٤٥	٨٩٤,٦٤٥
الاحتياطي القانوني		٤,٠٣٤,٠٢٣	٤,٠٣٤,٠٢٣
أرباح غير موزعة		٢٥,٤٤٤,٣٩١	٢٤,٤٢٢,٠٨٣
إجمالي حقوق المساهمين		٦٣٠,٣٧٣,٠٥٩	٦٢٩,٣٥٠,٧٥١
المطلوبات غير المتداولة			
مكافأة نهاية الخدمة للموظفين		١٩٨,٤٠٥	١٣٤,٤٣٣
المطلوبات المتداولة			
دائنون ومبالغ مستحقة الدفع	٧	٥,٤٦٥,٤٩٣	٤,١٥٠,٧٤٨
إجمالي المطلوبات		٥,٦٦٣,٨٩٨	٤,٢٨٥,١٨١
إجمالي حقوق المساهمين والمطلوبات		٦٣٦,٠٣٦,٩٥٧	٦٣٣,٦٣٥,٩٣٢

الشيخ خالد بن زايد آل نهيان
رئيس مجلس الإدارة
١١ فبراير ٢٠١٤

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٨ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية .

٢-٣ أسس توحيد البيانات المالية

تتألف البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية من البيانات المالية للشركة والشركات التابعة لها (المجموعة).

يتم توحيد بيانات الشركة التابعة بالكامل من تاريخ الاستحواذ وهو التاريخ الذي تحصل فيه المجموعة على الرقابة وتبقى موحدة حتى تاريخ توقف تلك الرقابة. يتم إعداد البيانات المالية للشركة التابعة لذات فترة إعداد التقرير السنوي كما في الشركة الأم باستخدام سياسات محاسبية مماثلة. إن جميع الأرصدة والمعاملات والأرباح والخسائر ضمن المجموعة الناتجة عن المعاملات ضمن المجموعة وأرباح الاسهم يتم حذفها بالكامل.

إن جميع الأرصدة والمعاملات والإيرادات والمصاريف والأرباح والخسائر داخل المجموعة الناتجة من المعاملات داخل المجموعة يتم حذفها بالكامل.

إن إجمالي الإيرادات الشاملة ضمن الشركة التابعة يعود إلى الحصص غير المسيطرة حتى وإن نتج عن ذلك عجز في الرصيد.

إن التغيرات في حصة الملكية للشركة التابعة، دون خسارة الرقابة، يتم إحتسابها كمعاملة حقوق الملكية. في حال خسارة المجموعة الرقابة على الشركة التابعة، فإنها:

- تقوم بشطب الموجودات (بما في ذلك الشهرة) والمطلوبات للشركة التابعة؛
- تقوم بشطب المبلغ المدرج للحصص غير المسيطرة؛
- تقوم بشطب فروقات التحويل المتراكمة، المدرجة ضمن حقوق الملكية؛
- تقوم بتثبيت القيمة العادلة للمبلغ المقبوض؛
- تقوم بتثبيت القيمة العادلة للإستثمار المحتفظ به؛
- تقوم بتثبيت أي فائض أو عجز في الأرباح أو الخسائر؛
- تقوم بإعادة تصنيف حصة الشركة الأم من البنود المثبتة سابقاً ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى إلى الأرباح أو الخسائر أو الأرباح غير الموزعة حسبما يكون ملائماً.

٢-٤ المعايير الجديدة والتفسيرات والتعديلات عليها المتبعة من قبل المجموعة

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية مماثلة لتلك المستخدمة في إعداد البيانات المالية السنوية للشركة للسنة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣، باستثناء إتباع المعايير المعدلة كما في ١ يناير ٢٠١٣ وهي مدرجة أدناه:

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٧- إفصاحات الأدوات المالية- متطلبات إفصاح الاستبعاد المعزز

يسري مفعول التعديل على معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٧ للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يوليو ٢٠١٢. يستلزم التعديل تقديم إفصاحات إضافية حول الموجودات المالية التي جرى تحويلها ولكن لم يتم استبعادها لتمكين مستخدم البيانات المالية للشركة من فهم العلاقة مع تلك الموجودات التي لم يتم إستبعادها والمطلوبات المرتبطة بها. بالإضافة لذلك، يستلزم التعديل تقديم إفصاحات حول الإرتباط المستمر في الموجودات المستبعدة لتمكين المستخدم من تقييم الطبيعة والمخاطر المتعلقة بإرتباط المنشأة المستمر في هذه الموجودات المستبعدة. يؤثر التعديل على الإفصاحات فقط وليس له أي تأثير على المركز أو الأداء المالي للشركة.

إن المعايير الأخرى والتفسيرات والتعديلات لم يكن لها تأثير على السياسات المحاسبية أو المركز أو الأداء المالي للشركة.

لم تقم الشركة بإتباع أية معايير أو تفسيرات أو تعديلات جرى إصدارها ولم يسر مفعولها بعد.

٣- الحصة من الإيرادات لمالك العقار

تمثل هذه نسبة ٣٠٪ من إجمالي الإيرادات المستحقة الدفع إلى جلف أويسيس ريالتي (٢٠١٢ - ٣٠٪ من إجمالي إيرادات الغرف).

٤- الربح الأساسي والمخفف للسهم

تم احتساب الربح / (الخسارة) الأساسية للسهم بتقسيم أرباح الفترة وقدرها ١,٠٢٢,٣٠٨ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢- خسائر بمبلغ ٤,١٨٧ درهم) بعد تنزيل أتعاب أعضاء مجلس الإدارة وقدرها لا شيء (٣١ ديسمبر ٢٠١٢- ٧٠,٠٠٠ درهم) على المتوسط المرجح لعدد الأسهم البالغ ٦٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢ - ٦٠٠,٠٠٠,٠٠٠) بقيمة درهم واحد لكل سهم قائم خلال الفترة.

إن مبالغ الربح /(الخسارة) الأساسية والمخففة للسهم لا تختلف عن بعضها حيث أن الشركة لم تصدر أي أدوات مالية قد يكون لها تأثير مخفف على ربح السهم عند استخدامها.

٥- الذمم المدينة من بيع المحفظة الاستثمارية

هذه تمثل المبلغ المستحق القبض من الشركة العربية الإسلامية للتأمين، لابوان، ماليزيا من بيع المحفظة الاستثمارية الخاصة بالمجموعة والتي تتألف من شركة مجموعة الفردوس المحدودة للفنادق، وهي شركة تابعة مملوكة بالكامل والموجودات الاستثمارية والتمويلية الاسلامية لدى شركة المسعى للتنمية المدنية ("تعرف معاً بالمحفظة الاستثمارية"). إن هذا المبلغ مضمون من قبل طرف ذات علاقة (إيضاح ٧).

في ٢٩ يونيو ٢٠٠٩، وقعت الشركة اتفاقية مع شركة العربية الإسلامية للتأمين. لابوان، ماليزيا حيث اتفقت الأطراف على إعادة جدولة الذمم المدينة القائمة بمبلغ ٣٢٦,٧٨٩,٧٠١ درهم إلى أقساط تستحق كل ٦ أشهر ابتداءً من ٣١ أغسطس ٢٠١٠ وتنتهي في ٢٨ فبراير ٢٠١٢.

في ٢٤ يونيو ٢٠١٠، بسبب إعادة الهيكلة المقترحة والخطط الاستثمارية من قبل الشركة، تم إلغاء إتفاقية إعادة الجدولة وأبرم الطرفان إتفاقية أخرى لتسديد المبلغ المدين من بيع المحفظة الاستثمارية خلال ١٢ شهراً من ٣١ مارس ٢٠١٠.

إن المبلغ المدين من بيع المحفظة الاستثمارية ما يزال قائماً كما في تاريخ هذه البيانات المالية. تم إجراء مفاوضات مع الشركة العربية الاسلامية للتأمين، لابوان من أجل التوصل إلى حل مبكر بشان هذه القضية. يعتبر أعضاء مجلس الإدارة أن المبلغ سوف يتم تحصيله في النهاية عند بيع المحفظة الاستثمارية، وبناءً على ذلك، لم يتم تكوين مخصص مقابل هذا المبلغ المدين.

٦ - النقدية وشبه النقدية

تتألف النقدية وشبه النقدية المدرجة في بيان التدفقات النقدية المرحلية من بنود بيان المركز المالي الموحد التالية:

	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ درهم
أرصدة لدى البنوك ونقد في الصندوق	٥,٥٨٦,٥٢٧	١,٤٥٧,٥١٣
ودائع قصيرة الأجل	٥,٣٠٠,٠٠٠	٥,٣٠٠,٠٠٠
	١٠,٨٨٦,٥٢٧	٦,٧٥٧,٥١٣

إن الودائع قصيرة الأجل مصنفة بدرهم الإمارات العربية المتحدة وتحقق أرباح بمعدل فعلي ١,٢٪ سنوياً (٢٠١٢ - ١,٩٪ سنوياً).

٧- الأرصدة والمعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

إن الأطراف ذات العلاقة تمثل المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة العليا للمجموعة والمنشآت التي تحت الرقابة أو الرقابة المشتركة أو التأثير الجوهري من قبل تلك الأطراف. تؤخذ موافقة عضو مجلس ادارة المجموعة على الأسعار وشروط الدفع المتعلقة بهذه المعاملات.

أ) إن الأرصدة المستحقة من الأطراف ذات العلاقة المدرجة في بيان المركز المالي الموحد هي كما يلي:

	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ درهم	٣١ مارس ٢٠١٣ درهم
مستحقات من مجموعة بن زايد	٥,٧٨٢,١٦٠	٥,٧٨٢,١٦٠
دفعات مقدماً لشراء عقارات	٢٨٩,٩٣٩,٩٨٤	٢٨٩,٩٣٩,٩٨٤
	٢٩٥,٧٢٢,١٤٤	٢٩٥,٧٢٢,١٤٤

إن الدفعات مقدماً لشراء عقارات تمثل مدفوعات تمت من خلال مجموعة بن زايد لشراء أرض في دبي.

بخصوص الفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، لم تسجل الشركة أي انخفاض في المبالغ المستحقة من الأطراف ذات علاقة (٣١ مارس ٢٠١٣ – لا شيء).

إن المبلغ المدين من بيع المحفظة الاستثمارية مضمون من مجموعة بن زايد. إن الضمان المقدم من مجموعة بن زايد مقابل المبلغ المدين من بيع محفظة استثمارية هو قطعة أرض تقع في دبي، الإمارات العربية المتحدة والتي تم تقييمها من قبل مستشار عقارات مستقل بمبلغ ٦٤٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم كما في ٣١ أكتوبر ٢٠٠٨. تعهدت مجموعة بن زايد أيضاً بضمان المبلغ وقدره ٢٩٥,٧٢٢,١٤٤ درهم عن طريق تخصيص العقارات إلى الشركة بقيمة عادلة لا تقل عن المبلغ أعلاه.

ب) إن الأرصدة المستحقة للاطراف ذات علاقة المدرجة في بيان المركز المالي الموحد هي كما يلي:

	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ درهم	٣١ مارس ٢٠١٣ درهم
أطراف أخرى ذات علاقة	٣,٧٢٥,٦٢٨	٢,٢٢٢,٠٤٢

ج) إن المعاملات مع الأطراف ذات علاقة المدرجة في بيان الإيرادات الشاملة الموحد هي كما يلي:

	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ درهم
الحصة من الإيرادات لمالك العقار	٣,٤٣٨,٠٣٦	٢,١١٧,١١٢

د) إن تعويضات أعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة العليا هي كما يلي:

	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ درهم
أتعاب أعضاء مجلس الإدارة	–	٧٠,٠٠٠

٨- الالتزامات

لا توجد لدى الشركة أية تعهدات أو التزامات مستقبلية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (٣١ مارس ٢٠١٣ – لا شيء).